

# KENWOOD

SYSTEM NAWIGACJI GPS

**DNX9260BT**

**DNX7260BT**

**DNX5260BT**

**DNX520VBT**

---

**INSTRUKCJA OBSŁUGI  
SYSTEMU NAWIGACJI GPS**

Kenwood Corporation

# Spis treści

<b>Zalecenia bezpieczeństwa i ważne informacje</b>	<b>4</b>
--	----------

<b>Rozpoczęcie pracy z urządzeniem</b>	<b>8</b>
Korzystanie z systemu nawigacji	8
Pomoc	8

<b>Znajdź i ruszaj!</b>	<b>9</b>
Wyszukiwanie restauracji	9
Jazda wyznaczoną trasą	10
Dodawanie punktu pośredniego	10
Korzystanie z objazdu	10
Zatrzymywanie trasy	10

<b>Strony główne</b>	<b>15</b>
Wyświetlanie strony Mapa	15
Komputer podróży	15
Strona Lista zwrotów	16
Strona Następny zwrot	16
Asystent pasa ruchu	16
Strona Informacje GPS	16

<b>Dokąd?</b>	<b>11</b>
Wyszukiwanie w pobliżu innej lokalizacji	11
Opcje strony Jedź!	11
Wyszukiwanie adresu	11
Znajdowanie miejsca poprzez literowanie nazwy	12
Korzystanie z klawiatury ekranowej	12
Wyszukiwanie miejsc w innym obszarze	12
Zawężanie kryteriów wyszukiwania	12

<b>Tworzenie i edytowanie tras</b>	<b>17</b>
Tworzenie nowej własnej trasy	17
Edytowanie własnych tras	17
Zapisywanie i modyfikowanie aktywnej trasy	17
Podróż zapisaną trasą	17
Usuwanie wszystkich zapisanych tras	17
Zatrzymywanie trasy	17
Dodawanie objazdu do trasy	17

<b>Ulubione</b>	<b>13</b>
Zapisywanie znalezionych miejsc	13
Zapisywanie bieżącej pozycji	13
Ustawianie pozycji domowej	14
Wyszukiwanie zapisanych miejsc	14
Edytowanie zapisanych miejsc	14
Usuwanie Ulubionych	14

<b>Korzystanie z ecoRoute™</b>	<b>18</b>
Konfigurowanie ecoRoute	18
Wyświetlanie raportu o paliwie	18
Kalibracja zużycia paliwa	18
Dostosowywanie ceny paliwa	18
Korzystanie z narzędzia ecoChallenge	19
Dostosowywanie profilu pojazdu	19
Wyświetlanie raportu o przebiegu	19
Resetowanie danych ecoRoute	19
Obliczanie tras o mniejszym zużyciu paliwa	19

### Korzystanie z funkcji rozpoznawania mowy (DNX9260BT) 20

Polecenia głosowe	20
Metody wyszukiwania	20
Wymawianie tekstu widocznego na ekranie	20
Wymawianie krótkich poleceń	20
Krótkie polecenie Znajdź najbliższe	20
Wymawianie nazwy znanego miejsca	21
Wymawianie adresu	21

### Dostosowywanie ustawień 23

Dostosowywanie systemu nawigacji	23
Zmiana ustawień systemowych	23
Zmiana ustawień mapy	23
Zmiana ustawień nawigacji	23
Dostosowywanie ustawień wyświetlania	23
Aktualizowanie ustawień czasu	23
Ustawianie języków	23
Dodawanie zabezpieczeń	23

### Informacje o ruchu drogowym 22

Opis komunikatów drogowych FM TMC	22
Informacje o ruchu drogowym na danym obszarze	22
Informacje o ruchu drogowym na danej trasie	22
Wyświetlanie mapy ruchu	22
Wyświetlanie opóźnień przez korki	22

### Załącznik 24

Aktualizowanie oprogramowania	24
Aktualizowanie danych map	24
Własne punkty POI	25
Wyszukiwanie własnych punktów POI	25
Usuwanie własnych punktów POI	25

### Symbole stosowane w tej instrukcji



Ważne zalecenia dotyczące unikania obrażeń ciała itp.



Instrukcje specjalne, dodatkowe objaśnienia, ograniczenia i strony referencyjne.

### Objaśnienia dot. obsługi

Instrukcja „dotknij” oznacza dotknięcie palcem elementu na ekranie.

Strzałki użyte w tekście (>) oznaczają konieczność dotknięcia kilku kolejnych elementów. Przykładowo, jeśli widzisz polecenie „dotknij kolejno **Dokąd?** > **Ulubione**” należy dotknąć najpierw **Dokąd?**, a następnie **Ulubione**.

# Zalecenia bezpieczeństwa i ważne informacje

Przed przystąpieniem do eksploatacji systemu nawigacji samochodowej firmy Kenwood należy dokładnie zapoznać się z niniejszymi informacjami. Podczas eksploatacji należy postępować zgodnie z zaleceniami zawartymi w tej instrukcji obsługi. Ani firma Kenwood, ani firma Garmin nie odpowiadają za problemy lub wypadki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń zawartych w tej instrukcji.

## ▲OSTRZEŻENIA

### W celu uniknięcia obrażeń ciała lub pożaru należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Nie wolno wkładać żadnych metalowych przedmiotów (jak monety lub metalowe narzędzia) do środka urządzenia, aby nie spowodować zwarcia.
- Podczas prowadzenia samochodu nie należy obserwować wyświetlacza urządzenia przez dłuższy czas ani koncentrować na nim wzroku.
- Zamontowanie tego produktu i jego okablowania wymaga umiejętności i doświadczenia. Dla własnego bezpieczeństwa należy zlecić montaż i okablowanie fachowcom.

### Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może być źródłem zagrożeń prowadzących do wypadku lub kolizji, a co za tym idzie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Podczas podróży należy dokładnie porównywać informacje widoczne w systemie nawigacji ze wszystkimi dostępnymi źródłami nawigacji, w tym z drogowskazami, oznaczeniami i mapami. Ze względów bezpieczeństwa przed kontynuowaniem jazdy z użyciem systemu nawigacji należy rozstrzygnąć wszelkie wątpliwości.

Należy zawsze bezpiecznie kierować pojazdem. Nie należy rozpraszać się komunikatami systemu nawigacji podczas jazdy i należy skupić się na bieżącej sytuacji na drodze. Czas obserwacji wyświetlacza systemu nawigacji podczas jazdy należy ograniczyć do minimum i o ile to możliwe, stosować się do komunikatów głosowych.

Podczas jazdy nie należy wprowadzać nowych pozycji, zmieniać ustawień ani korzystać z funkcji systemu nawigacyjnego, których obsługa wymaga poświęcenia dużej ilości czasu. Przed przystąpieniem do wykonywania takich czynności należy zatrzymać samochód w sposób bezpieczny i zgodny z przepisami.

Głośność należy ustawić tak, aby dźwięki emitowane przez system nie zagłuszały dźwięków spoza pojazdu. Zagłuszenie tych dźwięków może uniemożliwić właściwą reakcję na sytuację na drodze. To z kolei może być przyczyną wypadków.

Fabrycznie nowy system nie będzie poprawnie wskazywać bieżącej pozycji pojazdu po pierwszym włączeniu lub jeśli nie był podłączony do akumulatora samochodu. Jednak wkrótce po włączeniu systemu odbiera sygnały GPS z satelity i poprawnie wskazuje pozycję.

Podczas eksploatacji systemu należy uwzględnić temperaturę otoczenia. Użytkowanie systemu nawigacyjnego w bardzo wysokich lub niskich temperaturach może być przyczyną nieprawidłowego działania lub uszkodzenia urządzenia. Należy także pamiętać, że urządzenie może ulec uszkodzeniu na skutek działania silnych drgań lub dostania się do jego wnętrza metalowych przedmiotów albo wody.

## ▲PRZESTROGI

### Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może być źródłem zagrożeń powodujących obrażenia ciała lub szkody materialne.

Zadaniem systemu nawigacyjnego jest przekazywanie użytkownikowi wskazówek dotyczących trasy przejazdu. Nie informuje ono o zamkniętych drogach lub warunkach na drogach, warunkach pogodowych i innych czynnikach, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo lub czas jazdy. System nawigacyjny należy traktować tylko jako pomoc nawigacyjną. Nie należy korzystać z systemu nawigacyjnego do celów wymagających dokładnych pomiarów kierunku, odległości, lokalizacji lub celów topograficznych.

Globalny system pozycjonowania (GPS, Global Positioning System) jest obsługiwany przez rząd Stanów Zjednoczonych. Rząd Stanów Zjednoczonych jest całkowicie odpowiedzialny za dokładność i konserwację systemu. W systemie mogą być wprowadzane zmiany, które mogą mieć wpływ na dokładność i działanie wszystkich urządzeń GPS, w tym tego systemu nawigacyjnego. Mimo że jest to precyzyjny system nawigacyjny, każde urządzenie może być użytkowane w niewłaściwy sposób, co sprawia, że stwarza ono zagrożenie.

## WAŻNE INFORMACJE

### Oszczędzanie akumulatora pojazdu

Z systemu nawigacji można korzystać, jeśli kluczyk w stacyjce znajduje się w pozycji ON lub ACC. Aby jednak nie obciążać nadmiernie akumulatora, z systemu należy w miarę możliwości korzystać, gdy uruchomiony jest silnik. W przeciwnym wypadku akumulator może się rozładować.

### Dane kartograficzne

Jednym z celów firmy Garmin jest zapewnienie klientom (w rozsądnej cenie) jak najbardziej kompleksowych i dokładnych map, będących w naszym posiadaniu. Wykorzystujemy różne rządowe i prywatne źródła danych. Informacje o tych źródłach znajdują się w publikacjach dotyczących produktów i informacji dotyczących praw autorskich przekazywanych klientowi. Praktycznie wszystkie źródła danych zawierają niedokładne lub niepełne dane. W niektórych krajach pełne i dokładne dane kartograficzne nie są dostępne lub ich cena jest zaporowa.

## Umowa licencyjna na oprogramowanie

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA DNX9260BT/DNX7260BT/DNX5260BT/DNX520VBT OZNACZA ZGODĘ UŻYTKOWNIKA NA PRZESTRZEGANIE WARUNKÓW NINIEJSZEJ UMOWY LICENCYJNEJ NA OPROGRAMOWANIE. NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z UMOWĄ.

Firma Garmin udziela użytkownikowi ograniczonej licencji na użytkowanie oprogramowania urządzenia (zwanego w dalszej części umowy „oprogramowaniem”) w formie binarnej pliku wykonywalnego podczas normalnej eksploatacji produktu. Nazwa, prawa własności i prawa własności intelektualnej do oprogramowania należą do firmy Garmin.

Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że oprogramowanie jest własnością firmy Garmin i jest chronione prawem autorskim obowiązującym w Stanach Zjednoczonych oraz międzynarodowymi traktatami ochrony praw autorskich. Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że struktura, organizacja i kod oprogramowania stanowią ceną tajemnicę handlową firmy Garmin i że kod źródłowy oprogramowania pozostaje ceną tajemnicą handlową firmy Garmin. Użytkownik zgadza się nie dekompilować, dezasemblować, modyfikować oprogramowania ani odtwarzać jego kodu źródłowego lub dokonywać transkrypcji do formy możliwej do odczytu w części lub w całości. Użytkownik zgadza się nie tworzyć żadnych programów pochodnych opartych na oprogramowaniu. Użytkownik zgadza się nie eksportować ani reeksportować Oprogramowania do żadnego kraju niezgodnie z ustawą o kontroli eksportu obowiązującą w Stanach Zjednoczonych.

## Umowa licencyjna użytkownika dotycząca danych firmy NAVTEQ®

Właścicielem oprogramowania wbudowanego w produkt Garmin („Oprogramowanie”) jest firma Garmin Ltd. lub jej oddziały („Garmin”). Dane map należące do strony trzeciej, wbudowane w produkt Garmin lub towarzyszące mu („Dane”), stanowią własność firmy NAVTEQ North America LLC, a firma Garmin uzyskała na nie licencje. Zarówno Oprogramowanie, jak i Dane są chronione prawami autorskimi oraz międzynarodowymi traktatami ochrony praw autorskich. Użytkownik nabywa licencje na Oprogramowanie i Dane, a nie prawo własności. Oprogramowanie i Dane są objęte poniższą licencją i podlegają następującym warunkom, na które z jednej strony wyraża zgodę użytkownik, a z drugiej strony firma Garmin i jej licencjodawcy (włącznie z ich licencjodawcami i dostawcami) oraz firmy stowarzyszone.

**WAŻNE:** PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ LICENCJI. INSTALOWANIE, KOPIOWANIE LUB JAKIEKOLWIEK INNE WYKORZYSTANIE TEGO PRODUKTU BĘDZIE OZNACZAĆ, ŻE PRZECZYTANO TREŚĆ LICENCJI I WYRAŻONO ZGODĘ NA JEJ WARUNKI. W PRZECIWNYM WYPADKU ABY OTRZYMAĆ ZWROT ZAPŁACONEJ KWOTY W PEŁNEJ WYSOKOŚCI, NALEŻY ZWRÓCIĆ CAŁY PRODUKT W CIĄGU 10 DNI OD DATY JEGO NABYCIA (JEŻELI PRODUKT ZOSTAŁ ZAKUPIONY JAKO NOWY) DO: (1) DEALERA, OD KTÓREGO PRODUKT ZOSTAŁ

ZAKUPIONY; (2) DZIAŁU OBSŁUGI KLIENTA FIRMY Garmin INTERNATIONAL, INC., 1200 EAST 151st STREET, OLATHE, KS 66062, USA; (3) Garmin (EUROPE) LTD., LIBERTY HOUSE, HOUNSDOWN BUSINESS PARK, SOUTHAMPTON, SO40 9LR, WIELKA BRYTANIA; LUB (4) DZIAŁU OBSŁUGI KLIENTA KORPORACYJNEGO FIRMY Garmin, No. 68, JANGSHU 2nd ROAD, SUJHIH, TAIPEI COUNTY, TAJWAN.

## Warunki licencji

Firma Garmin dostarcza nośnik pamięci zawierający oprogramowanie komputerowe („Oprogramowanie”) oraz wbudowane lub towarzyszące Dane map cyfrowych, włącznie z dokumentacją „online” lub elektroniczną i materiałami drukowanymi (określanymi łącznie jako „Produkt” na potrzeby niniejszej Umowy licencyjnej) i udziela Użytkownikowi ograniczonej licencji bez prawa wyłączności na użytkowanie Produktu w zgodzie z warunkami niniejszej Umowy. Użytkownik zobowiązuje się korzystać z tych Danych wraz z produktem Garmin wyłącznie do celów osobistych lub, jeżeli dotyczy, w ramach wewnętrznej działalności firmy, a nie na potrzeby wykonywania działalności na rzecz osób trzecich, w ramach systemu wielodostępowego, w celu odsprzedaży lub podobnym. W związku z tym, jednakże z zastrzeżeniem ograniczeń wymienionych w poniższych paragrafach, Użytkownik może kopiować te Dane na własny użytek tylko wtedy, gdy jest to konieczne w celu (i) przeglądania oraz (ii) zapisywania tych Danych, o ile nie zostaną usunięte z nich żadne istniejące informacje o prawach autorskich, a Oprogramowanie i Dane nie zostaną w żaden sposób zmodyfikowane. Użytkownik zobowiązuje się poza tym nie powielać, kopiować, modyfikować, dekompilować, dezasemblować, odtwarzać kodu źródłowego ani tworzyć programów pochodnych opartych na jakiegokolwiek części Produktu i nie może przekazywać ani dystrybuować go w jakiegokolwiek formie, w jakimkolwiek celu, z wyjątkiem sytuacji, gdy jest to dozwolone obowiązującym prawem.

**Ograniczenia.** Z wyjątkiem sytuacji, gdy użytkownik uzyskał na takie postępowanie wyraźną licencję od firmy Garmin i bez ograniczania postanowień poprzedniego paragrafu, użytkownik nie może korzystać z tych Danych w połączeniu z jakimikolwiek produktami, systemami lub aplikacjami zainstalowanymi lub w inny sposób podłączonymi lub komunikującymi się z pojazdami, a które mogą służyć do zarządzania flotą lub być używane w podobnych zastosowaniach, w których Dane są wykorzystywane przez centralny ośrodek kontroli zarządzający flotą pojazdów. Ponadto użytkownik nie może wynajmować ani dzierżawić Danych ani produktów Garmin zawierających Dane żadnej innej osobie ani stronie trzeciej. Tylko te firmy zajmujące się wypożyczeniem samochodów, które posiadają wyraźne pisemne zezwolenie udzielone przez firmę Garmin na wynajem produktów Garmin zawierających Dane na potrzeby swoich klientów, mogą wynajmować takie produkty.

**Brak gwarancji.** Niniejszy Produkt (włącznie z Danyimi) jest dostarczany użytkownikowi w postaci „takiej jakiej jest”, a użytkownik zgadza się korzystać z niego na własne ryzyko. Firma Garmin i jej licencjodawcy (oraz ich licencjodawcy i dostawcy) nie udzielają żadnych gwarancji ani zapewnień jakiegokolwiek rodzaju, wyraźnych ani dorozumianych, wynikających z przepisów prawa lub innych, w tym m.in. w odniesieniu do zawartości, jakości, dokładności, kompletności, skuteczności, niezawodności, przydatności handlowej, przydatności do konkretnego celu, użyteczności, wykorzystania lub rezultatów, jakie zostaną uzyskane w wyniku korzystania z Produktu, ani w odniesieniu do tego, że Dane lub serwer będą działać w sposób nieprzerwany lub pozbawiony błędów.

### **Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji.**

FIRMA GARMIN ORAZ JEJ LICENCJODAWCY (WŁĄCZNIE Z ICH LICENCJODAWCAMI I DOSTAWCAMI) NIE UDZIELAJĄ ŻADNYCH GWARANCJI WYRAŹNYCH LUB DOROZUMIANYCH, DOTYCZĄCYCH JAKOŚCI, DZIAŁANIA, PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, PRZYDATNOŚCI DO KONKRETNIEGO CELU ANI NIENARUSZANIA PRAW. ŻADNE USTNE ANI PISEMNE INFORMACJE ANI PORADY UDZIELONE PRZEZ FIRMĘ GARMIN LUB JEJ DOSTAWCÓW I LICENCJODAWCÓW NIE STANOWIĄ UDZIELENIA GWARANCJI, A UŻYTKOWNIK NIE JEST ZOBOWIĄZANY POLEGAĆ NA TAKICH INFORMACJACH LUB PORADACH. NINIEJSZE WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU GWARANCJI STANOWI PODSTAWOWY WARUNEK NINIEJSZEJ UMOWY. Niektóre stany, regiony i kraje nie uznają pewnych wyłączeń dotyczących gwarancji, dlatego w takim zakresie powyższe wyłączenia mogą nie mieć zastosowania.

**Wyłączenie odpowiedzialności.** FIRMA GARMIN ORAZ JEJ LICENCJODAWCY (WŁĄCZNIE Z ICH LICENCJODAWCAMI I DOSTAWCAMI) NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC UŻYTKOWNIKA Z TYTUŁU JAKIKOLWIEK ROSZCZEŃ, ŻAŃ LUB DZIAŁAŃ PRAWNYCH, BEZ WZGLĘDU NA CHARAKTER PODSTAWY ROSZCZENIA, ŻĄDANIA LUB DZIAŁANIA PRAWNEGO ODNOSZĄCEGO SIĘ DO DOMNIEMANEJ STRATY, OBRAŻEŃ LUB SZKÓD, BEZPOŚREDNICH LUB POŚREDNICH, KTÓRE MOGĄ WYNIKNĄĆ Z KORZYSTANIA LUB POSIADANIA INFORMACJI; ANI Z TYTUŁU JAKIEJKOLWIEK UTRATY PRZYCHODÓW LUB ZYSKÓW, KONTRAKTÓW LUB OSZCZĘDNOŚCI, ANI JAKIKOLWIEK INNYCH SZKÓD BEZPOŚREDNICH, POŚREDNICH, PRZYPADKOWYCH, WYNIKOWYCH LUB SPECJALNYCH, WYNIKAJĄCYCH Z KORZYSTANIA LUB BRAKU MOŻLIWOŚCI KORZYSTANIA Z TYCH INFORMACJI, Z WADLIWYCH DANYCH LUB INFORMACJI BĄDŹ NARUSZENIA NINIEJSZYCH WARUNKÓW, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY W WYNIKU Z NIEDOTRZYMANIA KONTRAKTU CZY POPEŁNIENIA CZYNU NIEDOZWOLONEGO LUB W OPARCIU O GWARANCJĘ, NAWET JEŻELI FIRMA GARMIN LUB JEJ LICENCJODAWCY BYLI WCZEŚNIEJ POINFORMOWANI O MOŻLIWOŚCI ZAISTNIENIA TAKICH SZKÓD. CAŁKOWITA ŁĄCZNA ODPOWIEDZIALNOŚĆ FINANSOWA FIRMY GARMIN ORAZ JEJ LICENCJODAWCÓW W ODNIESIENIU DO ICH ZOBOWIĄZAŃ NA MOCY NINIEJSZEJ UMOWY BĄDŹ INNYCH ZOBOWIĄZAŃ W ODNIESIENIU DO PRODUKTU GARMIN LUB DANYCH NIE PRZEKROCZY KWOTY 1,00 USD. Niektóre stany, regiony i kraje nie uznają pewnych wyłączeń dotyczących odpowiedzialności dlatego w takim zakresie powyższe wyłączenia mogą nie mieć zastosowania.

### **Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu rekomendacji.**

Odniesienie do jakichkolwiek produktów, usług, procesów, łączy hipertekstowych do stron trzecich lub innych Danych poprzez nazwę handlową, znak handlowy, producenta, dostawcę lub w inny sposób, niekoniecznie stanowią lub oznaczają jego rekomendację, sponsorowanie lub wsparcie ze strony firmy Garmin lub jej licencjodawców. Za informacje o produkcie i usługach odpowiadają wyłącznie poszczególni sprzedawcy. Nazwa oraz logo firmy NAVTEQ, znaki handlowe i logo NAVTEQ i NAVTEQ ON BOARD, ani też znaki i nazwy handlowe stanowiące własność NAVTEQ North America LLC nie mogą być wykorzystywane w żaden komercyjny sposób bez uprzedniej pisemnej zgody firmy NAVTEQ.

**Kontrola eksportu.** Użytkownik zobowiązuje się nie eksportować z żadnej lokalizacji jakiegokolwiek części dostarczonego do niego Danych ani jakiegokolwiek ich bezpośredniego produktu, z wyjątkiem sytuacji, gdy jest to zgodne z obowiązującym prawem w zakresie eksportu, przepisami i uregulowaniami prawnymi oraz licencjami i zezwoleniami wymaganymi na mocy takiego prawa.

**Odškodowania.** Użytkownik zgadza się chronić i zabezpieczać firmę Garmin oraz jej licencjodawców (włącznie z ich odpowiednimi licencjodawcami, dostawcami, pełnomocnikami, oddziałami, firmami stowarzyszonymi i ich odpowiednimi urzędnikami, dyrektorami, pracownikami, udziałowcami, agentami oraz przedstawicielami każdego z nich) przed roszczeniami z tytułu odpowiedzialności, strat i obrażeń (włącznie z obrażeniami prowadzącymi do śmierci), żądaniami, działaniami prawnymi, kosztami, wydatkami lub roszczeniami o jakimkolwiek charakterze, w tym m.in. w odniesieniu do honorariów adwokatów wynikających z wykorzystania lub posiadania przez Użytkownika Produktu (włącznie z Danyimi) lub w związku z tym.

**Całość umowy.** Niniejsze warunki stanowią całość porozumienia między firmą Garmin (oraz jej licencjodawcami, włącznie z ich licencjodawcami i dostawcami) a użytkownikiem w odniesieniu do przedmiotu niniejszej Umowy i zastępują jako całość wszelkie pisemne lub ustne porozumienia istniejące uprzednio między firmą Garmin a użytkownikiem w odniesieniu do tego przedmiotu.

### **Obowiązujące prawo.**

- (a) W przypadku Danych NAVTEQ z Unii Europejskiej. Powyższe warunki podlegają prawu holenderskiemu, z wyłączeniem mocy (i) obowiązujących przepisów kolizyjnych i (ii) Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów, która zostaje wyraźnie wykluczona. Użytkownik zgadza się podporządkować jurysdykcji holenderskiej w przypadku wszelkich sporów, roszczeń i działań prawnych wynikających z Danych dostarczonych Użytkownikowi na podstawie niniejszej Umowy lub w związku z nimi.
- (b) W przypadku Danych NAVTEQ z Ameryki Północnej oraz Innych Danych NAVTEQ spoza Unii Europejskiej. Powyższe warunki podlegają prawu stanu Illinois, z wyłączeniem mocy (i) obowiązujących przepisów kolizyjnych i (ii) Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów, która zostaje wyraźnie wykluczona. Użytkownik zgadza się podporządkować jurysdykcji stanu Illinois w przypadku

wszelkich sporów, roszczeń i działań prawnych wynikających z Danych dostarczonych Użytkownikowi na podstawie niniejszej Umowy lub w związku z nimi.

Użytkownicy rządowi. Jeżeli użytkownik jest agencją, departamentem lub inną jednostką Rządu Stanów Zjednoczonych lub jest finansowany w całości lub częściowo przez Rząd Stanów Zjednoczonych, wówczas wykorzystanie, powielanie, reprodukcja, wydawanie, modyfikowanie, ujawnianie lub przekazywanie Produktu oraz towarzyszącej mu dokumentacji podlega ograniczeniom wymienionym w przepisach DFARS 252.227-7014(a)(1) (czerwiec 1995) (definicja komputerowego oprogramowania komercyjnego Departamentu Obrony), DFARS 27.7202-1 (zasady Departamentu Obrony dotyczące komercyjnego oprogramowania komputerowego), FAR 52.227-19 (czerwiec 1987) (klauzula dotycząca komercyjnego oprogramowania komputerowego dla agencji cywilnych), DFARS 252.227-7015 (listopad 1995) (dane techniczne Departamentu Obrony, klauzula dotycząca przedmiotów komercyjnych); FAR 52.227-14 Alternatywy I, II i III (czerwiec 1987) (klauzula dotycząca danych technicznych i niekomercyjnego oprogramowania komputerowego dla agencji cywilnych); i/lub FAR 12.211 i FAR 12.212 (nabywanie przedmiotów komercyjnych), jeśli dotyczy. W przypadku wystąpienia sprzeczności między jakimikolwiek postanowieniami przepisów FAR i DFARS wymienionych w niniejszym dokumencie a niniejszą Licencją, obowiązuje ta interpretacja, która nakłada większe ograniczenia na prawa posiadane przez Rząd. Wykonawcą/producentem jest firma Garmin International, Inc., 1200 East 151st Street, Olathe, KS 66062, USA oraz firma NAVTEQ North America LLC, 222 Merchandise Mart Plaza, Suite 900, Chicago, Illinois 60654.

## **Umowa abonencka użytkownika usługi informacji o ruchu drogowym**

Wszelkie prawa do danych dotyczących wypadków drogowych i sieci RDS/TMC, za pośrednictwem której są one dostarczane, zachowuje Dostawca usługi informacji o ruchu drogowym. Jakikolwiek modyfikowanie, kopiowanie, skanowanie lub reprodukcowanie innymi metodami, powielanie, przesyłanie lub dystrybuowanie w jakikolwiek sposób danych dotyczących wypadków drogowych lub ich fragmentów jest zabronione. Użytkownik zgadza się chronić i zabezpieczać dostawcę usługi informacji o ruchu drogowym (i jego firmy stowarzyszone) oraz firmę Garmin Ltd. (i jej oddziały) przed dowolnymi roszczeniami, odszkodowaniami, kosztami lub innymi wypadkami wynikającymi pośrednio lub bezpośrednio z (a) nieautoryzowanego wykorzystania danych dotyczących wypadków drogowych lub sieci RDS/TMC; (b) naruszenia przez niego niniejszej Umowy abonenckiej użytkownika usługi; i/lub (c) jakichkolwiek działań użytkownika niedozwolonych lub sprzecznych z prawem, które mają związek z tymi danymi lub siecią.

Dane usługi informacji o ruchu drogowym są dostarczane wyłącznie do celów informacyjnych. Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność za korzystanie z nich. Dostawca usługi informacji o ruchu drogowym — firma Garmin Ltd. (i jej oddziały) oraz ich dostawcy — nie udzielają

żadnych zapewnień dotyczących zawartości, warunków jazdy, natężenia ruchu drogowego, przejezdności tras ani prędkości.

Firma Garmin i jej Dostawcy usługi informacji o ruchu drogowym nie udzielają żadnych gwarancji przydatności lub zgodności danych o ruchu drogowym z produktem firmy Garmin oraz żadnych gwarancji, że dane będą działały prawidłowo, gdy będą zintegrowane z produktem firmy Garmin lub z nim połączone. Ponadto firma Garmin i jej Dostawcy usługi informacji o ruchu drogowym nie udzielają żadnych gwarancji w odniesieniu do niezawodności, dokładności i kompletności danych o ruchu drogowym, które mogą czasami zawierać nieścisłości i/lub błędy. Niniejszym uchyla się i odrzuca, w maksymalnym zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo, jakiekolwiek gwarancje dowolnego rodzaju odnośnie do danych o ruchu drogowym, w tym, między innymi, gwarancje przydatności handlowej, przydatności do określonego celu, dokładności lub kompletności tych danych i/lub braku wirusów.

Firma Garmin i jej Dostawcy usługi informacji o ruchu drogowym nie ponoszą żadnej odpowiedzialności z tytułu jakichkolwiek strat, obrażeń lub uszkodzeń spowodowanych przez korzystanie z produktu firmy Garmin i danych o ruchu drogowym lub brak możliwości korzystania z nich, jeżeli są one wynikiem niesprzyjających warunków meteorologicznych, zniszczenia nadajników i/lub innej infrastruktury nadawczej, katastrofy naturalnej i/lub braku niezawodności, kompletności lub dokładności tych danych. W żadnym przypadku firma Garmin ani jej Dostawcy usługi informacji o ruchu drogowym nie ponoszą wobec użytkownika ani nikogo innego żadnej odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody o charakterze kompensacyjnym, szkody pośrednie, przypadkowe, szczególne lub następcze (włączając w to między innymi szkody pośrednie, bezpośrednie, szczególne, a także odszkodowania z tytułu naruszenia dóbr osobistych, utraty transakcji handlowych, utraty zysków, zakłócenie prowadzenia działalności gospodarczej lub utraty informacji handlowych) wynikających z korzystania lub braku możliwości korzystania z produktu firmy Garmin lub danych o ruchu drogowym, nawet gdyby firma Garmin wiedziała o możliwości powstania takich szkód.

Jeżeli produkt firmy Garmin posiada fabrycznie zainstalowane oprogramowanie do odbioru danych dotyczących ruchu drogowego przeznaczone do użytku „beztimowego” lub „jednorazowego” lub w przypadku zakupu takiego oprogramowania, użytkownik będzie otrzymywał dane dotyczące ruchu do jednego (1) zgodnego produktu firmy Garmin do momentu wygaśnięcia przydatności tego produktu lub do momentu, gdy firma Garmin przestanie otrzymywać tego typu dane od dostawcy usługi informacji o ruchu drogowym. Przekazywanie przez użytkownika subskrypcji informacji o ruchu drogowym innej osobie lub przenoszenie jej na inny produkt firmy Garmin jest niedozwolone. Firma Garmin może zerwać niniejszą Umowę z dowolnego powodu, w tym m.in. w przypadku wykrycia faktu naruszenia dowolnego z warunków niniejszej Umowy lub w przypadku wygaśnięcia umowy między firmą Garmin, a współpracującym z nią dostawcą usługi informacji o ruchu drogowym.

# Rozpoczęcie pracy z urządzeniem

Przed pierwszym użyciem systemu nawigacji Kenwood należy go skonfigurować. Dodatkowe informacje znajdują się w menu Pomoc.

## Korzystanie z systemu nawigacji

Aby skorzystać z systemu nawigacji, dotknij **Nawig.** Aby skonfigurować system nawigacji, dotknij **Ust. nawigacji**. Pełne informacje na temat systemu audio znaleźć można w innych instrukcjach obsługi produktów firmy Kenwood.

DNX5260BT/520VBT



- 1 Dotknij, aby przejść do systemu nawigacji.
- 2 Dotknij, aby skonfigurować system nawigacji.
- 3 Podczas korzystania z nawigacji wyświetla informacje audio. Podczas korzystania z systemu audio wyświetla informacje nawigacyjne.



• Zrzuty ekranowe zawarte w tej instrukcji mogą nie odpowiadać faktycznym ekranom wyświetlanym przez posiadany system nawigacji. Ilustracje zamieszczone w tej instrukcji służą wyłącznie jako przykłady.

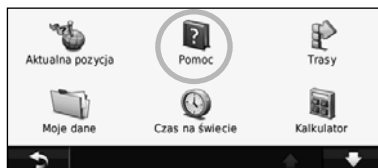


• Funkcja głosnomówiąca jest dostępna tylko dla telefonu obsługującego bezprzewodową technologię Bluetooth i sparowanego z systemem nawigacji. Instrukcje dotyczące konfiguracji i parowania urządzeń można znaleźć w osobnej dokumentacji produktów firmy Kenwood oraz samego telefonu komórkowego.

## Pomoc

Wybierz kolejno **Narzędzia > Pomoc**, aby uzyskać więcej informacji na temat systemu nawigacji. Dotknij kategorii, aby wyświetlić informacje związane z danym tematem.

- 1 Wybierz kolejno **Narzędzia > Pomoc**.



- 2 Aby wyszukać w tematach Pomocy słowo kluczowe, dotknij **Szukaj**.



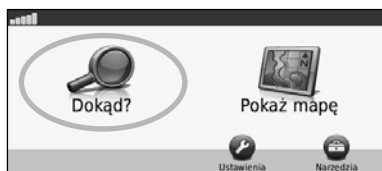


# Znajdź i ruszaj!

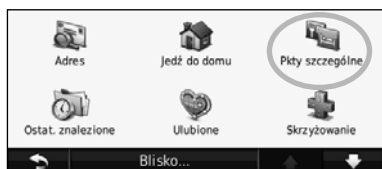
Strona Dokąd? oferuje kilka różnych kategorii, których można użyć do wyszukiwania adresów, miast i innych miejsc. Szczegółowa mapa załadowana do systemu nawigacyjnego zawiera miliony punktów POI, takich jak restauracje, hotele i autousługi.

## Wyszukiwanie restauracji

### 1 Dotknij Dokąd?.



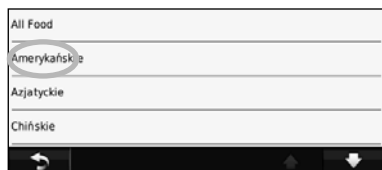
### 2 Wybierz kategorię.



### 3 Wybierz podkategorię.



### 4 Wybierz cel.



### 5 Dotknij miejsca.



### 6 Dotknij Jedź! lub Pokaż więcej, aby przejść do strony Przejrzyj.



### Jazda wyznaczoną trasą

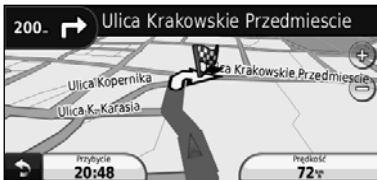
Trasa jest oznaczona karmazynową linią. Podczas podróży system nawigacji kieruje użytkownika do celu za pomocą komunikatów głosowych, strzałek i wskazówek kierunkowych wyświetlanych przy górnej krawędzi mapy. W lewym górnym rogu wyświetlany jest dystans do następnego manewru. Gdy użytkownik zjedzie z pierwotnie wyznaczonej trasy, system ponownie przelicza trasę i podaje nowe wskazówki.



Trasa jest oznaczona podświetloną linią.



Jedź zgodnie z kierunkiem wskazywanym przez strzałki.




Flaga w szachownicę wskazuje cel.



- W niektórych obszarach na mapie mogą pojawić się budynki 3D (tylko model DNX9260BT).

### Dodawanie punktu pośredniego


Do trasy można dodać postój (punkt pośredni). System nawigacji dostarczy wskazówek dla tego miejsca postoju i dla celu.

- 1 Po włączeniu trasy wybierz kolejno  (ikona powrotu) > **Dokąd?**.
- 2 Wyszukaj dodatkowy postój.
- 3 Dotknij Jedź!
- 4 Dotknij **Dodaj jako punkt pośredni, aby dodać ten postój przed celem.**

Jeśli chcesz dodać do trasy więcej niż jeden postój, dokonaj edycji bieżącej trasy. Patrz strona 17.


### Korzystanie z objazdu

Jeśli dana droga jest zamknięta, możesz skorzystać z objazdu.

- 1 Po włączeniu trasy dotknij .
- 2 Dotknij **Objazd.**

System nawigacji spróbuje utworzyć taki objazd, by powrót na oryginalną trasę nastąpił jak najszybciej. Jeśli trasa, którą aktualnie jedziesz, jest jedyną rozsądną możliwością, system nawigacji może nie zaproponować objazdu.

### Zatrzymywanie trasy

- 1 Po włączeniu trasy dotknij .
- 2 Dotknij **Stop.**

# Dokąd?

Strona Dokąd? oferuje kilka różnych kategorii, których można użyć do wyszukiwania miejsc.

## Wyszukiwanie w pobliżu innej lokalizacji

System nawigacji automatycznie wyszukuje miejsca w pobliżu aktualnej pozycji.

### 1 Wybierz kolejno Dokąd? > Blisko.

### 2 Wybierz dowolną opcję:

- **Aktualnej pozycji** — wyszukiwanie miejsc w pobliżu aktualnej pozycji.
- **Innego miasta** — wyszukiwanie miejsc w pobliżu wprowadzonego miasta.
- **Aktualnej trasy** — wyszukiwanie miejsc wzdłuż aktualnej trasy.
- **Celu podróży** — wyszukiwanie miejsc w pobliżu miejsca docelowego trasy.

### 3 Dotknij OK.

## Opcje strony Jedź!



Dotknij elementu na liście wyników wyszukiwania, aby wyświetlić stronę Jedź!.



- 1 Dotknij, aby wybrać numer tej lokalizacji, jeśli podłączony jest telefon komórkowy z interfejsem Bluetooth.
- 2 Dotknij, aby zapisać to miejsce w Ulubionych.
- 3 Dotknij, aby utworzyć szczegółową trasę do tego miejsca.
- 4 Dotknij, aby powrócić do poprzedniej strony.

- 5 Dotknij **Więcej**, aby wyświetlić więcej informacji o danym miejscu.



- 6 Dotknij , aby przełączyć między mapą 3D (trójwymiarową) i mapą 2D (dwuwymiarową).
- 7 Dotknij , aby obrócić kąt widzenia w widoku 3D.

## Wyszukiwanie adresu

Kroki niezbędne do wyszukania adresu mogą różnić się w zależności od map załadowanych do systemu nawigacji. Nie wszystkie dane map umożliwiają wyszukiwanie kodów pocztowych.

### 1 Wybierz kolejno Dokąd? > Adres.

### 2 Dotknij Zmień województwo/kraj, jeśli zajdzie taka konieczność.

### 3 Dotknij Szukaj wszystko.

LUB

**Dotknij Literuj miasto. Wpisz nazwę miasta, używając klawiatury, po czym dotknij Gotowe. Wybierz miasto.**

### 4 Podaj numer adresu i dotknij Gotowe.

### 5 Podaj nazwę ulicy i dotknij Gotowe.

### 6 Wybierz prawidłową ulicę z listy, jeśli to konieczne.

### 7 Dotknij adresu, jeśli to konieczne.

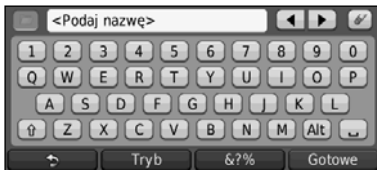
### Znajdowanie miejsca poprzez literowanie nazwy








Jeśli znasz nazwę szukanego miejsca, możesz ją przeliterować, korzystając z klawiatury ekranowej. Możesz także podać litery zawarte w nazwie, aby zawęzić kryteria wyszukiwania.

- 1 **Wybierz kolejno Dokąd? > Punkty szczególne > Literuj nazwę.**
- 2 **Korzystając z klawiatury ekranowej, podaj litery zawarte w nazwie.**
- 3 **Dotknij Gotowe.**

### Korzystanie z klawiatury ekranowej

Po wyświetleniu klawiatury ekranowej podaj literę lub liczbę, dotykając jej.



- Dotknij , aby wprowadzić spację.
- Dotknij  i , aby przesunąć kursor.
- Dotknij  aby usunąć znak lub dotknij i przytrzymaj, aby usunąć cały wpis.
- Dotknij  aby zaznaczyć ostatnio wpisane i wybrane wyrazy.
- Dotknij  aby zmienić tryb języka klawiatury.
- Dotknij  aby wprowadzić znaki specjalne.

### Wyszukiwanie miejsc w innym obszarze

Pozycje można także wyszukiwać w innych obszarach, np. miastach lub w pobliżu celu podróży.

- 1 **Na liście podkategorii dotknij Blisko.**
- 2 **Wybierz jedną z opcji wyszukiwania.**

### Zawężanie kryteriów wyszukiwania

Aby zawęzić pole wyszukiwania, możesz szukać w pobliżu innego miasta.

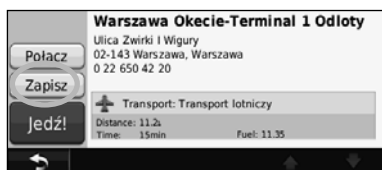
- 1 **Wybierz kolejno Dokąd? > Blisko.**
- 2 **Dotknij Innego miasta.**
- 3 **Podaj część nazwy i dotknij Gotowe.**

# Ulubione

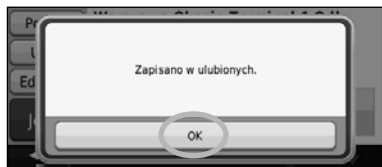
W folderze Ulubione można zapisać swoje ulubione miejsca. W folderze tym można zapisać również swoją pozycję domową.

## Zapisywanie znalezionych miejsc

- 1 Po znalezieniu miejsca, które ma zostać zapisane, dotknij Zapisz na stronie Jedź!



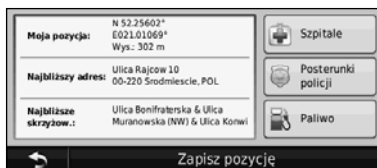
- 2 Dotknij OK. Miejsce zostanie zapisane w Ulubionych.



## Zapisywanie bieżącej pozycji

- 1 Dotknij Pokaż mapę.

- 2 Dotknij ▲.



- 3 Dotknij Zapisz pozycję, aby zapisać aktualną pozycję.

### Ustawianie pozycji domowej

Miejsce, do którego użytkownik powraca najczęściej, można ustawić jako pozycję domową.

**1 Wybierz kolejno Dokąd? > Jedź do domu.**

**2 Wybierz dowolną opcję.**

- **Podaj mój adres** — wprowadź adres miejsca, korzystając z klawiatury ekranowej.
- **Użyj aktualnej pozycji** — ustawia aktualną pozycję jako pozycję domową.
- **Wybierz z ostatnio znalezionych** — wybierz miejsce z ostatnio znalezionych.

Po ustawieniu pozycji domowej dotknij kolejno **Dokąd? > Jedź do domu**.

### Wyszukiwanie zapisanych miejsc

**1 Wybierz kolejno Dokąd?.**

**2 Dotknij Ulubione.**

**3 Dotknij kategorii. Zostanie wyświetlona lista zapisanych miejsc.**

### Edytowanie zapisanych miejsc

**1 Wybierz kolejno Dokąd? > Ulubione.**

**2 Wybierz pozycję, którą chcesz edytować.**

**3 Dotknij Pokaż więcej.**

**4 Dotknij Edytuj.**

**5 Dotknij elementu, który chcesz edytować.**

- **Zmień nazwę** — podaj nazwę pozycji za pomocą klawiatury ekranowej.
- **Zmień symbol** — dotknij nowego symbolu.
- **Zmień numer telefonu** — wprowadź numer telefonu i dotknij **Gotowe**.
- **Zmień kategorię** — utwórz lub zmień kategorię, w której zapisane jest dane miejsce.

### Usuwanie Ulubionych

**1 Wybierz kolejno Narzędzia > Moje dane.**

**2 Dotknij Usuń ulubione.**

**3 Wybierz Ulubione do usunięcia.**

**4 Dotknij Usuń.**

# Strony główne

W tej części zawarte są szczegółowe informacje o stronie mapy, komputerze podróży, liście zwrotów oraz stronie informacji GPS.

## Wyświetlanie strony Mapa

Dotknij **Pokaż mapę**, aby otworzyć mapę. Dotknij wybranego obszaru mapy, aby wyświetlić informacje dodatkowe (patrz poniżej). Ikona pojazdu ▲ wskazuje bieżącą pozycję.



- 1 Dystans do następnego zwrotu. Dotknij, aby wyświetlić szczegóły i usłyszeć informacje dotyczące następnego zwrotu. W tym obszarze również wyświetla się Asystent pasa ruchu.
- 2 Podczas jazdy wyznaczoną trasą dotknij paska tekstowego, aby otworzyć stronę Lista zwrotów. Patrz strona 16.
- 3 Dotknij (+), aby powiększyć obraz.
- 4 Dotknij (-) aby zmniejszyć obraz.
- 5 Dotknij, aby zmienić pole danych.
- 6 Dotknij pola danych **Prędkość**, aby otworzyć Komputer podróży.
- 7 Dotknij ▲, aby wyświetlić stronę Aktualna pozycja.



- Podczas jazdy po głównych drogach może zostać wyświetlona ikona ograniczenia prędkości (35). Ikona będzie wskazywać ograniczenie prędkości obowiązujące na danej drodze.

## Komputer podróży

Komputer podróży wyświetla bieżącą prędkość i umożliwia dostęp do przydatnych statystyk podróży. Aby wyświetlić stronę Komputer podróży, dotknij pola **Prędkość** na stronie Mapa.

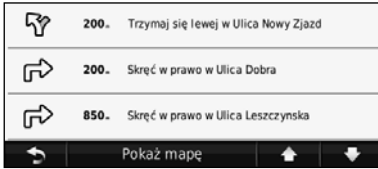


### Resetowanie informacji o podróży

Jeżeli chcesz uzyskać dokładne informacje dla nowej podróży, zresetuj stare przed rozpoczęciem podróży. Dotknij **Resetuj**, aby zresetować informacje wyświetlane na stronie Komputer podróży.

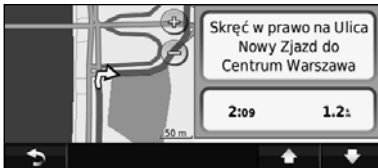
### Strona Lista zwrotów

W trakcie podróży wyznaczoną trasą na stronie Lista zwrotów wyświetlane są szczegółowe instrukcje dotyczące całej trasy i dystansu między kolejnymi zwrotami. Dotknij pasek tekstowy u góry strony Mapa, aby wyświetlić stronę Lista zwrotów. Dotknij pozycji na liście zwrotów, aby wyświetlić stronę Następny zwrot dla tego zwrotu. Dotknij **Pokaż mapę**, aby wyświetlić całą trasę na mapie.



### Strona Następny zwrot

Podczas podróży wyznaczoną trasą na stronie Następny zwrot wyświetlany jest następny zwrot oraz pozostały do niego dystans i czas. Aby wyświetlić na mapie najbliższy zwrot, dotknij górnego lewego rogu strony Mapa lub dotknij dowolnego zwrotu na stronie Lista zwrotów.



### Asystent pasa ruchu

Jeśli jest to dostępne, Asystent pasa ruchu może wyświetlić widok najbliższego skrzyżowania i informację o pasie, na który należy zjechać. Aby wyświetlić stronę Asystent pasa ruchu, dotknij lewego górnego rogu strony Mapa. Dostęp do strony Asystent pasa ruchu można uzyskać na stronie Następny zwrot.



- Strona Asystent pasa ruchu jest dostępna w przypadku modeli 9260BT i 7260BT.

### Strona Informacje GPS

Na stronie Menu nawigacji dotknij **GPS** w lewym górnym rogu, aby wyświetlić stronę Informacje GPS.



- 1 Rozmieszczenie satelitów
- 2 Słupki mocy sygnału z satelitów

Na ilustracji pokazano rozmieszczenie satelitów, z których urządzenie odbiera sygnały. Słupki mocy sygnału z satelitów pokazują siłę sygnałów z poszczególnych satelitów. Pełny słupek wskazuje, że można korzystać z danego satelity GPS.



# Tworzenie i edytowanie tras

W tej części opisano, w jaki sposób tworzyć i dostosowywać trasy.

## Tworzenie nowej własnej trasy

- 1 Wybierz kolejno **Dokąd?** (lub **Narzędzia**) > **Trasy** > **Nowa**.
- 2 Dotknij **Dodaj nowy punkt startowy**.
- 3 Znajdź lokalizację punktu startowego i dotknij **Wybierz**.
- 4 Dotknij **Dodaj nowy punkt końcowy**.
- 5 Znajdź lokalizację punktu końcowego i dotknij **Wybierz**.
- 6 Dotknij **+**, aby dodać kolejną lokalizację do trasy. Dotknij **-**, aby usunąć lokalizację.
- 7 Dotknij **Dalej**, aby skalkulować trasę i wyświetlić ją na mapie. Dotknij **Zapisz**, aby zapisać zmiany.

## Edytowanie własnych tras

Dotknij kolejno **Dokąd?** (lub **Narzędzia**) > **Trasy**.

- 1 Wybierz trasę, którą chcesz edytować.
- 2 Dotknij **Edytuj**.
- 3 Wybierz pozycję, którą chcesz edytować.
  - **Zmień nazwę** — podaj nową nazwę i dotknij **Gotowe**.
  - **Dodaj/usuń punkty** — dodawanie lub usuwanie punktów trasy.
  - **Ręcz. zmień kolejność punktów** — zmiana kolejności punktów na trasie.
  - **Optymalizuj kolejność punktów** — automatycznie ułożenie punktów.
  - **Rekalkuluj** — ponowne obliczanie trasy.
  - **Usuń** — usunięcie danej trasy.Zmiany są automatycznie zapisywane po zamknięciu dowolnej strony edycji trasy.

## Zapisywanie i modyfikowanie aktywnej trasy

- 1 Wybierz kolejno **Dokąd?** (lub **Narzędzia**) > **Trasy**.
- 2 Dotknij **Aktywna trasa**.
- 3 Dotknij **Dodaj/usuń punkty**.
- 4 Dodaj, usuń lub zmień kolejność punktów.
- 5 Dotknij **Dalej**.
- 6 Dotknij **Zapisz**.

## Podróż zapisaną trasą

W menu głównym wybierz kolejno **Dokąd?** (lub **Narzędzia**) > **Trasy**. Dotknij trasy, którą chcesz podróżować, a następnie **Jedź!**.

## Usuwanie wszystkich zapisanych tras


Wybierz kolejno **Narzędzia** > **Moje dane** > **Usuń zaznaczone trasy** > **Zaznacz wszystko** > **Usuń**.

## Zatrzymywanie trasy

Po włączeniu trasy dotknij kolejno  > **Stop**.

## Dodawanie objazdu do trasy

Jeśli dana droga jest zamknięta lub zakorkowana, możesz skorzystać z objazdu.

- 1 Po włączeniu trasy na mapie głównej dotknij .
- 2 Dotknij **Objazd**.

System nawigacji próbuje utworzyć taki objazd, by powrót na oryginalną trasę nastąpił jak najszybciej. Jeśli trasa, którą aktualnie jedziesz, jest jedyną rozsądną możliwością, system nawigacji może nie zaproponować objazdu.

# Korzystanie z ecoRoute™

Funkcja ecoRoute oblicza zużycie paliwa przez pojazd, poziom emisji spalin oraz koszt paliwa związany z dotarciem do celu, a także oferuje narzędzia pozwalające zwiększyć oszczędność paliwa.

## Konfigurowanie ecoRoute

Dotknij kolejno **Narzędzia > ecoRoute**.

Dane obliczane przez funkcję ecoRoute mają charakter szacunkowy. Dane nie są odczytywane bezpośrednio z pojazdu. Aby otrzymywać bardziej dokładne raporty dotyczące zużycia paliwa tworzone na podstawie marki samochodu i zwyczajów kierowcy, należy dokonać kalibracji zużycia paliwa.

Po pierwszym uzyskaniu dostępu do funkcji ecoRoute użytkownik zostanie poproszony o podanie danych pojazdu związanych z typem paliwa i przebiegiem.

## Wyświetlanie raportu o paliwie

Jeśli utworzono profil pojazdu i podano aktualną cenę paliwa, system nawigacji obliczy średnie zużycie paliwa przez pojazd, poziom emisji spalin oraz koszt zużytego paliwa.



Informacje dotyczące zużycia paliwa opierają się na danych szacunkowych dotyczących prędkości i przyspieszenia dla typowego pojazdu.



Dotknij kolejno **Narzędzia > ecoRoute > Raport o paliwie**.



- Aby upewnić się, że dane dotyczące paliwa są regularnie zapisywane, system nawigacji musi być zawsze włączony podczas jazdy.

## Kalibracja zużycia paliwa

Skalibruj zużycie paliwa, aby otrzymywać dokładniejsze raporty o paliwie dla Twojego pojazdu i stylu jazdy. Dokonaj kalibracji po napełnieniu zbiornika paliwa.

- 1 **Oblicz liczbę mil na galon lub litrów na 100 km (wprowadź informacje na podstawie monitu).**
- 2 **Wybierz kolejno Narzędzia > ecoRoute > Raport o paliwie > Kalibruj.**
- 3 **Dotknij  i , aby wprowadzić wynik z punktu 1.**
- 4 **Dotknij OK.**

## Dostosowywanie ceny paliwa

Podaj cenę paliwa, aby obliczyć koszt paliwa dla tras oraz na potrzeby raportów o paliwie.

- 1 **Dotknij kolejno Narzędzia > ecoRoute > Cena paliwa.**
- 2 **Podaj bieżącą cenę paliwa.**
- 3 **Dotknij Gotowe.**

## Korzystanie z narzędzia ecoChallenge

Dotknij kolejno **Narzędzia > ecoRoute > ecoChallenge > Start**.

Narzędzie ecoChallenge ocenia styl jazdy, pomagając maksymalnie ograniczyć zużycie paliwa. Im wyższy wynik, tym większa oszczędność paliwa.

Wynik ogólny jest średnią trzech wyników składowych:

- **Ocena za przyspieszenie** — punkty zdobywa się za stopniowe przyspieszanie i traci je za gwałtowne przyspieszanie.
- **Ocena za zwalnianie** — punkty zdobywa się za stopniowe hamowanie i traci je za gwałtowne hamowanie.
- **Ocena za prędkość** — punkty zdobywa się za jazdę z optymalną prędkością pod kątem zużycia paliwa, która wynosi od 72 do 97 km/h dla większości pojazdów.

## Dostosowywanie profilu pojazdu

Dotknij kolejno **Narzędzia > ecoRoute > Profil pojazdu**.



- **Typ paliwa** — wybierz typ paliwa.
- **Zużycie paliwa w mieście** — podaj średnie zużycie paliwa przez pojazd w mieście.
- **Zużycie paliwa na autostradzie** — podaj średnie zużycie paliwa przez pojazd na autostradzie.



- W celu osiągnięcia najlepszych wyników dokonaj kalibracji zużycia paliwa, zamiast dostosowywania zużycia paliwa w mieście i na autostradzie na tym ekranie.

## Wyświetlanie raportu o przebiegu

W raportach o przebiegu są uwzględniane takie dane, jak: odległość, czas, średnia oszczędność paliwa oraz koszt paliwa dotyczące dojazdu do wyznaczonego celu.

Raport o przebiegu jest tworzony dla każdej przebytej trasy. W przypadku przerwania trasy w systemie nawigacji zostanie utworzony raport o przebiegu dotyczący przebytego odcinka.

- 1 **Dotknij kolejno Narzędzia > ecoRoute > Raport o przebiegu.**
- 2 **Wybierz raport.**

## Resetowanie danych ecoRoute

- 1 **Dotknij kolejno Narzędzia > ecoRoute.**
- 2 **Wybierz kategorię, którą chcesz zresetować.**
- 3 **Dotknij Resetuj.**

## Obliczanie tras o mniejszym zużyciu paliwa


- 1 **Dotknij kolejno Ustawienia > Nawigacja > Preferencje trasy.**
- 2 **Wybierz Mniej paliwa.**

Trasa o mniejszym zużyciu paliwa jest obliczana na podstawie danych dotyczących ograniczeń prędkości oraz przyspieszania.

# Korzystanie z funkcji rozpoznawania mowy (DNX9260BT)

Funkcji rozpoznawania mowy można używać do wyszukiwania celów, wybierania opcji oraz wykonywania innych operacji za pomocą głosu.

## Polecenia głosowe

- 1 Naciśnij przycisk Talk na urządzeniu.
- 2 Zaczekaj aż w prawym górnym rogu ekranu pojawi się zielona ikona  zezwalająca na mówienie.
- 3 Wymów polecenie.



- Funkcja rozpoznawania mowy nie jest dostępna dla wszystkich języków we wszystkich obszarach.

## Metody wyszukiwania

Funkcja rozpoznawania mowy korzysta z czterech metod wyszukiwania:

- Wymawianie tekstu widocznego na ekranie
- Wymawianie krótkich poleceń
- Wymawianie nazwy znanego miejsca
- Wymawianie adresu

## Wymawianie tekstu widocznego na ekranie

- 1 Wymów dowolny wyraz widoczny na ekranie. Przykładowo w menu Narzędzie możesz wymówić **Trasy** lub **W dół**.
- 2 Posłuchaj komunikatu głosowego przed wymówieniem kolejnego polecenia.

## Wymawianie krótkich poleceń

- 1 Wymów dowolne polecenie z listy krótkich poleceń. Można korzystać z dowolnych poleceń dostępnych na dowolnym ekranie.
- 2 Posłuchaj komunikatu głosowego przed wymówieniem kolejnego polecenia.

## Krótkie polecenia

Cancel Route	Go Home
Detour	Help
Find Address	Stop Listening
Find City	Tools Menu
Find Favorite	Trip Computer
Find Place by Category	View Map
Find Place by Name	Where Am I?
Find Recently Found	Where To?

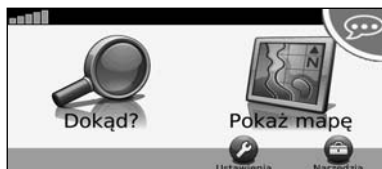
Możesz wymówić polecenie **Znajdź najbliższe**, aby wyszukać kategorię lokalizacji. Kategorie lokalizacji to kategorie punktów szczególnych zawarte w systemie nawigacji. Polecenie Znajdź najbliższe działa wyłącznie z poziomu strony Menu nawigacji, Dokąd? i strony Mapa.

## Krótkie polecenie Znajdź najbliższe

- 1 Naciśnij przycisk Talk na urządzeniu.
- 2 Wymów polecenie **Znajdź najbliższe**, a następnie kategorię punktu szczególnego, np. **Włoska restauracja**.

## Wymawianie nazwy znanego miejsca

- 1 Wymów polecenie **Znajdź** miejsce wg nazwy z dowolnego ekranu.



„Znajdź miejsce wg nazwy”

- 2 Posłuchaj komunikatu głosowego i wymów nazwę miejsca. System nawigacji powtarza nazwę miejsca podczas jego wyszukiwania.



„Starbucks”

- 3 Wyświetlona zostanie lista miejsc. Wymów numer wiersza, w którym znajduje się żądane miejsce.

Starbucks	3049 Las Vegas Blvd S	0.6
Starbucks	3200 Las Vegas Blvd S	0.8 ↑ SW
Starbucks	3300 Las Vegas Blvd S	1.1 ↑ SW
Starbucks	395 Hughes Center Dr	1.2 ↑ S

Back Spell Page Down

„Linia 1”

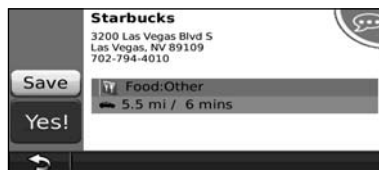
- 4 Wymów **Tak**, aby wyruszyć w kierunku danego miejsca lub wymów **Nie**, aby powrócić do listy znalezionych miejsc.



„Tak”

## Wymawianie adresu

- 1 Wymów polecenie **Znajdź** adres z dowolnego ekranu.
- 2 Odpowiedz na komunikaty proszące o wymówienie lub przeliterowanie nazwy miasta, numeru domu i nazwy ulicy.
- 3 Posłuchaj komunikatu głosowego i wymów nazwę miejsca. System nawigacji powtarza nazwę miejsca podczas jego wyszukiwania. Wyświetlona zostanie lista miejsc.
- 4 Wymów numer wiersza, w którym znajduje się żądane miejsce.
- 5 Wymów **Tak**, aby wyruszyć w kierunku danego miejsca lub wymów **Nie**, aby powrócić do listy znalezionych miejsc.



„Tak”

# Informacje o ruchu drogowym

System nawigacji może odbierać komunikaty drogowe za pomocą wbudowanego odbiornika FM i umożliwić korzystanie z nich. Po odebraniu komunikatu o ruchu drogowym można zobaczyć na mapie informacje o wydarzeniu, którego dotyczy komunikat, i zmienić trasę, aby ominąć na przykład wypadek.

## Opis komunikatów drogowych FM TMC

Radiowe odbiorniki komunikatów drogowych TMC odbierają informacje o sytuacji na drogach za pośrednictwem systemu RDS nadawanego przez stacje FM. Subskrypcja radiowa TMC jest aktywowana automatycznie, gdy system nawigacji odbiera sygnały z satelitów, odbierając jednocześnie sygnały od dostawcy usługi. Dodatkowe subskrypcje radiowych komunikatów drogowych TMC można dodawać w dowolnym momencie. Informacje na temat innych dostępnych usług można znaleźć na stronie internetowej [www.garmin.com/fmtraffic](http://www.garmin.com/fmtraffic) firmy Garmin.



- Dostępność komunikatów drogowych FM TMC zależy od regionu i może wymagać wykupienia subskrypcji.

## Informacje o ruchu drogowym na danym obszarze

Podczas odbierania informacji dotyczących utrudnień w ruchu, w lewym górnym rogu strony mapy pojawi się ikona utrudnień drogowych. Zmiana koloru ikony ruchu drogowego wskazuje na natężenie ruchu na trasie lub drodze, którą aktualnie podróżujesz.

Kolor	Opis	Znaczenie
Zielone	Niskie natężenie	Ruch odbywa się normalnie.
Żółte	Średnie natężenie	Ruch jest nieco utrudniony.
Czerwone	Wysokie natężenie	Ruch jest znacznie utrudniony lub wstrzymany.
Szare	Brak danych	Dane o ruchu drogowym nie zostały zaktualizowane.

## Informacje o ruchu drogowym na danej trasie

Kalkulując trasy, system nawigacji bada bieżący ruch i automatycznie optymalizuje trasę pod kątem najkrótszego czasu przejazdu. Jeśli podczas podróży dojdzie do znacznych opóźnień związanych z korkami, system nawigacji automatycznie ponownie przeliczy trasę.

Mimo to trasa może przebiegać przez obszary utrudnionego ruchu, jeśli nie istnieją alternatywne drogi.

Jeśli na Twojej trasie występują nieznaczne opóźnienia związane z korkami, ikona ruchu drogowego pokazuje o ile zwiększy się czas podróży. Czas ten jest od razu dodawany do szacunkowego czasu przejazdu.

**Aby ręcznie wybrać unikanie utrudnień na trasie:**

- 1 Dotknij ikony ruchu drogowego na stronie Mapa.
- 2 Dotknij Korki na trasie.
- 3 Dotknij strzałek, aby zobaczyć inne opóźnienia na trasie spowodowane przez korki, jeśli jest to konieczne.
- 4 Dotknij Unikaj, aby unikać opóźnień przez korki.

## Wyświetlanie mapy ruchu

Na mapie ruchu wyświetlany jest ruch drogowy oznaczony kolorami oraz opóźnienia na pobliskich drogach.

- 1 Dotknij ikony ruchu drogowego na stronie Mapa.
- 2 Dotknij Pokaż mapę ruchu, aby zobaczyć na mapie wypadki drogowe.



- Aby wyjść z mapy utrudnień i powrócić do zwykłej mapy, dotknij ikony utrudnień drogowych, a następnie **Pokaż zwykłą mapę**.

## Wyświetlanie opóźnień przez korki

- 1 Dotknij ikony ruchu drogowego na stronie Mapa.
- 2 Dotknij Wyszukaj ruch, aby wyświetlić listę opóźnień przez korki.
- 3 Dotknij elementu na liście, aby wyświetlić na mapie opóźnienie i związane z nim szczegóły. Jeśli występuje więcej niż jedno opóźnienie, dotknij strzałek, aby wyświetlić pozostałe opóźnienia.

# Dostosowywanie ustawień

W tej części opisano, w jaki sposób dostosować ustawienia systemu nawigacji GPS.

## Dostosowywanie systemu nawigacji

- 1 **Dotknij Ustawienia.**
- 2 **Dotknij ustawienia, które chcesz zmienić.**
- 3 **Dotknij przycisku poniżej nazwy ustawienia, aby je zmienić.**

## Zmiana ustawień systemowych

Wybierz kolejno **Ustawienia > System**.

- **Symulacja GPS** — włącz symulację, aby wyłączyć tryb GPS i symulować nawigację.
- **Jednostki** — zmiana jednostek miary.
- **Układ klawiatury** — wybór układu klawiatury.
- **Informacje** — wyświetla numer wersji oprogramowania, numer seryjny urządzenia oraz identyfikator (ID) urządzenia.
- **Przywróć** — przywrócenie domyślnych ustawień systemu.

## Zmiana ustawień mapy

Wybierz kolejno **Ustawienia > Mapa**.

- **Szczegółowość map** — ta opcja służy do określania stopnia szczegółowości mapy. Większa ilość szczegółów może spowolnić odświeżanie mapy.
- **Widok mapy** — wybór perspektywy oglądania mapy.
- **Pojazd** — Dotknij **Zmień**, aby zmienić ikonę wskazującą Twoją pozycję na mapie. Dotknij żądanej ikony i dotknij **OK**.
- **Dziennik podróży** — wyświetlanie lub ukrywanie dziennika podróży. Aby wyczyścić dziennik podróży, wybierz kolejno **Narzędzia > Moje dane > Wyczyść dziennik podróży**.
- **Układ danych mapy** — zmiana układu mapy głównej.
- **Mapa - info** — podgląd map załadowanych do systemu nawigacji oraz ich wersji. Dotknij mapy, aby ją włączyć (zaznaczenie) lub wyłączyć (brak zaznaczenia).
- **Przywróć** — przywrócenie domyślnych ustawień mapy.

## Zmiana ustawień nawigacji

Wybierz kolejno **Ustawienia > Nawigacja**.

- **Preferencje trasy** — wybór preferencji dotyczących kalkulacji trasy.
- **Unikane** — wybór typu unikanych lub preferowanych dróg na trasie.
- **Przywróć** — przywrócenie domyślnych ustawień nawigacji.
- **Komunikaty głosowe** — włączanie i wyłączanie komunikatów głosowych.

## Dostosowywanie ustawień wyświetlania

Wybierz kolejno **Ustawienia > Wyświetlanie**.

- **Schemat kolorów** — wybierz **Dzień** dla jasnego tła, **Noc** dla ciemnego tła lub **Auto** dla automatycznego przełączania pomiędzy dwoma schematami.
- **Przywróć** — przywrócenie domyślnych ustawień wyświetlania.

## Aktualizowanie ustawień czasu

Wybierz kolejno **Ustawienia > Czas**.

- **Format czasu** — wybierz format 12-, 24-godzinny lub format czasu UTC.
- **Bieżący czas** — wybierz opcję **Auto**, aby automatycznie aktualizować czas. Jeśli opcja Auto nie jest wybrana, można dostosowywać czas zwiększając/zmniejszając wartość o 15 minut.
- **Przywróć** — przywrócenie domyślnych ustawień czasu.

## Ustawianie języków

Wybierz kolejno **Ustawienia > Język**.

- **Język głosu** — wybierz głos.
- **Klawiatura** — wybór klawiatury dla języka. Można także zmienić tryb języka klawiatury z poziomu dowolnej klawiatury, dotykając przycisku **Tryb**.
- **Monit rozpoznawania mowy** — włączanie i wyłączanie monitorów rozpoznawania mowy.
- **Przywróć** — przywrócenie domyślnych języków.

## Dodawanie zabezpieczeń

Wybierz kolejno **Ustawienia > Zabezpieczenia**.

- **Tryb bezpieczny** — włączanie i wyłączanie trybu bezpiecznego. Gdy pojazd jest w ruchu, tryb bezpieczny wyłącza wszystkie funkcje urządzenia, które wymagają znaczącej uwagi użytkownika i mogą rozpraszać go podczas jazdy.
- **Przywróć** — przywrócenie domyślnych ustawień zabezpieczeń.

# Załącznik

W tym załączniku znajdują się dodatkowe informacje o systemie nawigacyjnym, w tym instrukcje aktualizacji oprogramowania i map.

## Aktualizowanie oprogramowania

Aby zaktualizować oprogramowanie systemu nawigacji, należy mieć kartę pamięci Secure Digital (SD™), czytnik kart pamięci SD oraz połączenie z Internetem.



- Urządzenie może się ponownie uruchomić po włożeniu karty SD.

- 1** Przejdź do strony [www.garmin.com/Kenwood](http://www.garmin.com/Kenwood). Wybierz kolejno **Software Updates > Download**.
- 2** Przeczytaj i zaakceptuj warunki umowy licencyjnej oprogramowania.
- 3** Zainstaluj zaktualizowane oprogramowanie, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlonymi na stronie internetowej.

## Aktualizowanie danych map

System nawigacyjny będzie co pewien czas informował podczas uruchamiania, że wczytane w nim fabrycznie mapy są nieaktualne. Aktualne mapy firmy Garmin można kupić na karcie SD. Szczegółowych informacji na ten temat udzielają dystrybutorzy i centra serwisowe firmy Kenwood.

- 1** Przejdź do strony [www.garmin.com/Kenwood](http://www.garmin.com/Kenwood). Wybierz opcję **Order Map Updates** i dokonaj zakupu, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlonymi na stronie internetowej.
- 2** Po otrzymaniu karty SD z nowymi mapami włóż ją do urządzenia, aby móc korzystać z map. System nawigacyjny samoczynnie rozpozna i zacznie używać mapy znajdujące na karcie SD.



- Urządzenie może się ponownie uruchomić po włożeniu karty SD.
- Model DNX5260BT i DNX520VBT obsługuje kartę microSD.



## Własne punkty POI

Użytkownik może ręcznie wczytywać bazy danych własnych punktów szczególnych (POI) oferowane przez różne firmy w Internecie. Niektóre takie bazy zawierają informacje dotyczące alarmów informujących o fotoradarach i strefach wokół szkół. System nawigacyjny może informować kierowcę o zbliżaniu się do takich miejsc.

### ▲PRZESTROGA

Firma Garmin nie odpowiada za konsekwencje korzystania z bazy danych własnych punktów POI lub dokładność informacji o fotoradarach lub innych danych z takich baz danych.

Po pobraniu bazy danych punktów szczególnych należy zainstalować te punkty na karcie SD za pomocą programu Garmin POI Loader. Wczytaj punkty POI z karty SD. Program POI Loader można pobrać ze strony [www.garmin.com/products/poiloader](http://www.garmin.com/products/poiloader). Więcej informacji można znaleźć w pliku pomocy programu POI Loader. Aby otworzyć ten plik, należy kliknąć przycisk **Help (Pomoc)**.



- Urządzenie może się ponownie uruchomić po włożeniu karty SD.
- Podczas wczytywania własnych punktów POI do systemu nawigacji inne punkty POI, które już znajdowały się w systemie, są zastępowane przez te nowe.
- Model DNX5260BT i DNX520VBT obsługuje kartę microSD.

## Wyszukiwanie własnych punktów POI

Aby wyświetlić listę własnych punktów POI w systemie nawigacyjnym, wybierz kolejno **Dokąd?** > **Dodatki** > **Własne punkty POI**.

## Usuwanie własnych punktów POI

Aby usunąć wszystkie własne punkty POI z systemu nawigacji, wybierz kolejno **Narzędzia** > **Moje dane** > **Własne punkty POI** > **Usuń wszystko**. Dotknij **Tak**, aby potwierdzić.





Najnowsze darmowe aktualizacje oprogramowania (z wyjątkiem map) są zawsze dostępne na stronie internetowej firmy Garmin [www.garmin.com/Kenwood](http://www.garmin.com/Kenwood).



© 2010 Garmin Ltd. lub jej oddziały

Garmin International, Inc.  
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin (Europe) Ltd.  
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR, Wielka Brytania

Garmin Corporation  
No. 68, Jangshu 2nd Road, Sijhih, Taipei County, Tajwan

[www.garmin.com](http://www.garmin.com)

Numer katalogowy 190-01142-40 Rev. A

Garmin® oraz logo Garmin są znakami towarowymi firmy Garmin Ltd. lub jej oddziałów w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. ecoRoute™ jest znakiem towarowym firmy Garmin Ltd. lub jej oddziałów. Wykorzystywanie tych znaków towarowych bez wyraźnej zgody firmy Garmin jest zabronione. NAVTEQ® jest znakiem towarowym firmy NAVTEQ Inc. i jej firm stowarzyszonych oraz jest zarejestrowany w jednym bądź w wielu krajach, w tym w Stanach Zjednoczonych. microSD™ jest znakiem towarowym organizacji SD Card Association. Wszystkie pozostałe nazwy firm i znaki towarowe wymienione lub wspomniane w tej dokumentacji są własnością odpowiednich podmiotów. Wszelkie prawa zastrzeżone.

